

1548

Rapport

du

Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale sur l'initiative populaire concernant le prélèvement d'un impôt unique sur la fortune (art. 42^{bis} de la constitution fédérale).

(Du 30 janvier 1922.)

Par lettre du 13 septembre 1921, la direction du parti socialiste suisse à Berne a fait parvenir à la Chancellerie fédérale une demande d'initiative concernant le prélèvement d'un impôt unique sur la fortune, appuyée, suivant ses indications, par 87.332 signatures de citoyens suisses.

La demande d'initiative a la teneur suivante :

Der Bundesverfassung wird folgender Artikel 42^{bis} eingefügt :

1. Der Bund erhebt eine einmalige Vermögensabgabe zu dem Zwecke, sich, den Kantonen und den Gemeinden die Erfüllung der sozialen Aufgaben zu ermöglichen.
2. Abgabepflichtig sind die natürlichen und die juristischen Personen.
3. Von der Entrichtung der Abgabe sind befreit :
 - a) der Bund und die Kantone und ihre Anstalten und Betriebe sowie die unter ihrer Verwaltung stehenden Spezialfonds, die Schweizerische Nationalbank, die Schweizerische Unfallversicherungsanstalt und die Schweizerische Alkoholverwaltung;
 - b) die Gemeinden sowie die andern öffentlich-rechtlichen und kirchlichen Körperschaften und Anstalten für das Vermögen, das als solches oder mit seinem Ertrag öffentlichen Zwecken dient;
 - c) die übrigen Körperschaften und Anstalten für das Vermögen, das als solches oder mit seinem Ertrag Kultus- oder Unterrichtszwecken oder der Fürsorge für Arme und Kranke sowie für Alter und Invalidität oder andern ausschliesslich gemeinnützigen Zwecken dient.

4. Abgabepflichtig ist das gesamte Vermögen nach Abzug der Schulden. Vorbehalten bleiben die Bestimmungen der Ziffern 5, 6 und 9.
5. Als abgabepflichtiges Vermögen natürlicher Personen gilt nicht der Hausrat bis auf einen Betrag von 50.000 Franken.
6. Als abgabepflichtiges Vermögen juristischer Personen gelten nicht:
 - a) das einbezahlte Grund- oder Stammkapital,
 - b) die Rücklagen für ausschliesslich gemeinnützige oder Wohlfahrtszwecke, deren Verwendung zu solchen Zwecken gesichert ist.
7. Für die Veranlagung der Vermögensabgabe wird das Vermögen von Ehegatten, die nicht dauernd voneinander getrennt leben, zusammengerechnet.
8. Für die persönliche und sachliche Abgabepflicht und die Einschätzung ist der 31. Dezember 1922 als Stichtag massgebend.
9. Abgabepflichtig ist bei natürlichen und juristischen Personen nur der den Betrag von 80.000 Franken übersteigende Teil des Vermögens.

Der abgabefreie Betrag erhöht sich bei Familien:

 - a) für die Ehefrau um 30.000 Franken;
 - b) für jedes minderjährige Kind um 10.000 Franken.
10. Für die natürlichen Personen beträgt die Vermögensabgabe für die ersten angefangenen oder vollen

					Fr.			vom Hundert
					50,000	des abgabepflichtigen Vermögens	8	
für die nächsten angefangenen oder vollen					50,000	»	»	10
»	»	»	»	»	100,000	»	»	12
»	»	»	»	»	200,000	»	»	14
»	»	»	»	»	300,000	»	»	16
»	»	»	»	»	400,000	»	»	18
»	»	»	»	»	600,000	»	»	20
»	»	»	»	»	1,000,000	»	»	22
»	»	»	»	»	1,000,000	»	»	24
»	»	»	»	»	1,000,000	»	»	26
»	»	»	»	»	2,000,000	»	»	28
»	»	»	»	»	2,000,000	»	»	30
»	»	»	»	»	2,000,000	»	»	32

	Fr.		vom Hundert
für die nächsten angefangenen oder vollen	2,000,000	des abgabepflichtigen Vermögens	34
» » » » » »	2,000,000	» » »	37
» » » » » »	2,000,000	» » »	40
» » » » » »	2,000,000	» » »	43
» » » » » »	3,000,000	» » »	46
» » » » » »	3,000,000	» » »	49
» » » » » »	3,000,000	» » »	52
» » » » » »	3,000,000	» » »	56
	für alle weiteren Beträge		60

Für juristische Personen beträgt die Vermögensabgabe 10 vom Hundert des abgabepflichtigen Vermögens.

11. Die Vermögensabgabe ist vom 1. Januar 1923 an mit 6 vom Hundert zu verzinsen.
12. Die Vermögensabgabe kann in einem Betrage oder innert drei Jahren in jährlichen Tilgungsraten entrichtet werden.
13. Nachweislich selbst gezeichnete Obligationen oder Kassascheine des Bundes werden zu einem zu bestimmenden Kurse an Zahlungsstatt genommen.

Durch Bundesgesetz wird bestimmt, ob und unter welchen Bedingungen Obligationen von Kantonen und Gemeinden und andere Vermögenswerte an Zahlungsstatt genommen werden.

Ebenso kann der Abgabepflichtige verpflichtet werden, Wertpapiere und andere Vermögenswerte an Zahlungsstatt abzuliefern.

Die Fälle dieser Naturalabgabe wie die Bewertungsgrundsätze werden durch Bundesgesetz festgelegt.

14. Veranlagung und Bezug der Vermögensabgabe erfolgt nach Weisung und unter Aufsicht des Bundes durch die Kantone. Die Kosten werden von Bund, Kantonen und Gemeinden entsprechend ihrem Anteil am Ertrag der Vermögensabgabe getragen.
15. Die Bundesversammlung stellt nach Annahme des Verfassungsartikels durch dringlichen Bundesbeschluss diejenigen Vorschriften auf, welche eine volle steuerliche Erfassung des in Wertpapieren liegenden Vermögens sichern und die Kapitalflucht ins Ausland verhindern.

Auf einen bestimmten Termin ist namentlich die Abstempelung der Wertpapiere durch den Staat zu ordnen. Bei Wertpapieren, die der Abstempelung entzogen werden, erlischt die Zahlungspflicht des betreffenden Schuldners.

16. Die Selbsttaxation ist obligatorisch.

Alle natürlichen und juristischen Personen sind der Steuerbehörde gegenüber zur Auskunft verpflichtet. Insbesondere sind die Geldinstitute verpflichtet, sich allen Kontrollmassnahmen der Einschätzungsorgane zu unterziehen.

17. Unter welchen Voraussetzungen eine Revision der Einschätzung erfolgen kann, bestimmt das Gesetz.

18. Die Kantone und die Gemeinden erhalten je 20 vom Hundert der in ihrem Gebiet eingehenden Abgabebeträge, Nachsteuern, Zinsen und Bussen. Die übrigen 60 vom Hundert fallen dem Bund zu.

19. Nach Erhebung der einmaligen Vermögensabgabe tritt dieser Verfassungsartikel wieder ausser Kraft.

La disposition ci-après, insérée comme article 42^{bis}, est introduite dans la constitution fédérale :

1^o la Confédération prélève un impôt unique sur la fortune à l'effet de lui permettre, ainsi qu'aux cantons et aux communes, de réaliser leurs tâches sociales.

2^o Les personnes naturelles et juridiques sont soumises à l'impôt.

3^o Sont exonérés de l'impôt :

a) La Confédération et les cantons et leurs établissements et exploitations, ainsi que les fonds spéciaux dont ils ont la gérance, la Banque nationale suisse, la Caisse nationale d'assurance en cas d'accidents et la Régie fédérale des alcools;

b) les communes, ainsi que les autres corporations et établissements de droit public et ecclésiastiques, pour la fortune qui sert comme telle ou par son produit aux intérêts publics;

c) les autres corporations et établissements, pour la fortune qui sert comme telle ou par son produit au culte et à l'instruction publique ou aux œuvres so-

Fr.									
Pour les	1.000.000	suivants	(ou fraction de cette somme)	de la fortune	imposable	26	%		
» »	2.000.000	»	»	»	»	»	»	28 »	
» »	2.000.000	»	»	»	»	»	»	30 »	
» »	2.000.000	»	»	»	»	»	»	32 »	
» »	2.000.000	»	»	»	»	»	»	34 »	
» »	2.000.000	»	»	»	»	»	»	37 »	
» »	2.000.000	»	»	»	»	»	»	40 »	
» »	2.000.000	»	»	»	»	»	»	43 »	
» »	3.000.000	»	»	»	»	»	»	46 »	
» »	3.000.000	»	»	»	»	»	»	49 »	
» »	3.000.000	»	»	»	»	»	»	52 »	
» »	3.000.000	»	»	»	»	»	»	56 »	
pour toutes les	sommes suivantes							60 »	

Pour les personnes juridiques, l'impôt est de 10 pour cent de la fortune imposable.

- 11° A l'impôt sur la fortune s'ajoute à partir du 1^{er} janvier 1923 un intérêt de 6 pour cent.
- 12° L'impôt sur la fortune peut être payé en une fois ou en acomptes annuels dans l'espace de trois ans.
- 13° Les obligations ou bons de caisse de la Confédération incontestablement souscrits par les personnes soumises à l'impôt seront acceptés en paiement à un cours à déterminer.

Une loi fédérale déterminera si et à quelles conditions des obligations des cantons et des communes ou d'autres valeurs seront acceptées en paiement.

Les personnes soumises à l'impôt peuvent de même être obligées à remettre en paiement des titres ou autres valeurs.

Les cas de ce genre, ainsi que les principes de mise en valeur seront fixés par une loi fédérale.

- 14° Les cantons fixent et perçoivent l'impôt sur la fortune conformément aux instructions et sous la surveillance de la Confédération. Les frais sont supportés par la Confédération, par les cantons et par les communes dans la mesure de leur part au produit de l'impôt sur la fortune.
- 15° Dès l'acceptation du présent article constitutionnel, l'Assemblée fédérale édicte par arrêté fédéral d'urgence les

prescriptions qui permettent d'atteindre par l'impôt toutes les fortunes constituées en titres et d'empêcher la fuite de capitaux à l'étranger.

L'État ordonnera notamment à une époque déterminée le timbrage des titres. Le fait de soustraire un titre au timbrage éteint pour le débiteur l'obligation de le payer.

16° La déclaration de fortune est obligatoire.

Toutes les personnes naturelles et juridiques sont tenues de fournir les renseignements nécessaires à l'autorité chargée de la perception de l'impôt. Les établissements de banque sont notamment tenus de se soumettre à toutes les mesures de contrôle des organes de taxation.

17° La loi détermine les conditions auxquelles peut avoir lieu la revision de l'estimation.

18° Les cantons et les communes reçoivent chacun 20 pour cent du montant des impôts, des impôts arriérés, des intérêts et des amendes perçus sur leur territoire. L'autre 60 pour cent revient à la Confédération.

19° Le présent article constitutionnel cesse d'être applicable après prélèvement de l'impôt unique sur la fortune.

Alla costituzione federale viene aggiunto il seguente articolo 42^{bis} :

1. La Confederazione preleva una volta tanto un'imposta sulla sostanza allo scopo di permettere a sè, ai cantoni ed ai comuni la risoluzione dei problemi sociali.
2. Sono sottoposte al pagamento dell'imposta tutte le persone giuridiche e fisiche.
3. Sono esenti dall'imposta :
 - a) la Confederazione ed i cantoni e le loro istituzioni ed imprese nonchè i fondi speciali sotto la loro amministrazione, la Banca nazionale svizzera, l'Istituto nazionale svizzero delle assicurazioni contro gli infortuni, e la Regia svizzera degli alcool;
 - b) i comuni e gli altri istituti di diritto pubblico e le corporazioni religiose per quella sostanza che come tale od il cui reddito vengano usati a scopo di pubblica utilità;

- c) tutti gli altri istituti e corporazioni, per quella parte di sostanza che come tale od il cui reddito vengano usati a scopi di istruzione, di culto od all'assistenza dei poveri, degli ammalati, nonchè dei vecchi e degli invalidi o ad altri scopi di esclusiva pubblica utilità.
4. L'imposta colpisce l'intero patrimonio dopo deduzione dei debiti. Sotto riserva delle disposizioni delle cifre 5, 6 e 9.
5. Dalla sostanza imponibile delle persone fisiche è escluso l'ammobigliamento di casa fino all'importo di franchi 50.000.
6. Sono esclusi dall'imposta delle persone giuridiche :
- a) il capitale iniziale o di fondazione effettivamente versato;
- b) il capitale riserva per quella parte destinata esclusivamente a scopi di pubblica utilità o beneficenza quando ne sia comprovato ed assicurato l'impiego.
7. Le sostanze dei coniugi verranno addizionate per la tassazione in un'unica partita, a meno che i coniugi non vivano definitivamente separati.
8. L'imposta sarà pagata in base agli accertamenti entro il giorno 31 dicembre 1922.
9. L'imposta verrà prelevata per le persone giuridiche e fisiche sulla parte di sostanza eccedente la somma di 80.000 franchi.

Ai contribuenti aventi famiglia l'importo esente d'imposta sarà aumentato de fr. 30.000 per la moglie e di fr. 10.000 per ogni figlio minorenni.

10. L'aliquota dell'imposta sulla sostanza delle persone fisiche viene stabilita come segue :

	Sostanza imponibile		Per cento
per i primi	franchi	50.000	8
per i susseguenti	»	50.000	10
»	»	100.000	12
»	»	200.000	14
»	»	300.000	16
»	»	400.000	18
»	»	600.000	20
»	»	1.000.000	22
»	»	1.000.000	24

	Sostanza imponibile	Per cento
per i susseguenti franchi	1.000.000	26
»	» 2.000.000	28
»	» 2.000.000	30
»	» 2.000.000	32
»	» 2.000.000	34
»	» 2.000.000	37
»	» 2.000.000	40
»	» 2.000.000	43
»	» 3.000.000	46
»	» 3.000.000	49
»	» 3.000.000	52
»	» 3.000.000	56
»	» per tutte le altre somme .	60

Per le persone giuridiche l'aliquota d'imposta è stabilita nel 10 per cento della sostanza imponibile.

11. Sulla imposta a pagarsi decorre dopo il 1° gennaio 1923 un tasso d'interesse del 6 per cento.
12. L'imposta può essere pagata o in una sol volta o in tre rate annuali di pari importo.
13. Le obbligazioni ed i buoni di cassa della Confederazione saranno accettati a titolo di pagamento dell'imposta ad un tasso da fissarsi, quando sia provato che vennero sottoscritti direttamente dal contribuente.

Una legge federale determinerà se ed a quali condizioni potranno essere accettate a titolo di pagamento le obbligazioni dei cantoni, dei comuni od altri titoli-valori.

Il contribuente potrà essere costretto a dare in pagamento valori od altri beni.

Una legge federale stabilirà in quali casi potranno essere fatti pagamenti in natura e fisserà i principii di valorizzazione di detti beni.

14. La tassazione e la riscossione dell'imposta sono eseguite dai cantoni sotto la sorveglianza e le direttive delle autorità federali. Le relative spese sono a carico della Confederazione, dei cantoni e dei comuni in proporzione della rispettiva compartecipazione sull'ammontare dell'imposta incassata.

15. L'Assemblea federale, appena accettato il presente articolo costituzionale, fissa con decreti d'urgenza le disposizioni atte ad assicurare il totale gettito d'imposta delle sostanze rappresentate da titoli-valori e ad impedire la fuga dei capitali all'estero.

Sarà ordinata la timbratura ufficiale di tutti i titoli-valori ad una data scadenza. I titoli sottratti alla timbratura non costituiranno più per i debitori alcun obbligo di pagamento.

16. La dichiarazione di tassazione è personale ed obbligatoria. Ogni persona giuridica o fisica è tenuta a dare qualsiasi informazione alle autorità richiedenti. Gli istituti di credito sono in ispecial modo obbligati a sottostare a qualsiasi provvedimento di controllo che venisse loro richiesto dalle autorità di tassazione.

17. La legge fisserà le disposizioni in base alle quali potrà essere richiesta una revisione della tassazione.

18. I cantoni ed i comuni percepiscono ciascuno il 20 per cento delle quote d'imposta, dei versamenti suppletivi, degli interessi e delle multe prelevati nella loro giurisdizione territoriale. Il residuo 60 per cento è devoluto alla Confederazione.

19. Appena prelevata questa imposta federale sulla sostanza l'articolo-costituzione che l'ha istituita cessa di avere forza legale.

Après la date susindiquée, la Confédération a encore reçu 2052 signatures; le nombre total des signatures, suivant les indications des auteurs de l'initiative, s'élève ainsi à 89.384.

Le délai de 6 mois prévu à l'article 5 de la loi fédérale du 27 janvier 1892 comprend la période du 15 mars au 14 septembre 1921 inclusivement.

Le bureau fédéral de statistique a été comme d'habitude chargé de vérifier les signatures. Parmi celles parvenues en dernier lieu, 1239 ont été éliminées, comme n'ayant été légalisées qu'après le 14 septembre 1921. Le résultat de la vérification se trouve consigné dans le tableau suivant :

Cantons	Total des signatures	Signatures valables	Signatures non valables
Zurich	18.740	18.599	141
Berne	20.810	20.660	150
Lucerne	2.623	2.612	11
Uri	869	866	3
Schwyz	779	775	4
Unterwald-le-Bas	—	—	—
Unterwald-le-Haut	—	—	—
Glaris	297	295	2
Zoug	451	451	—
Fribourg	871	866	5
Soleure	3.465	2.891	574
Bâle-Ville	2.105	2.102	3
Bâle-Campagne	2.534	2.525	9
Schaffhouse	524	522	2
Appenzell-Rh. Ext.	876	875	1
Appenzell-Rh. Int.	80	80	—
St-Gall	4.751	4.745	6
Grisons	1.372	1.367	5
Argovie	9.873	9.696	177
Thurgovie	3.089	3.062	27
Tessin	3.836	3.802	34
Vaud	4.283	4.159	124
Valais	705	704	1
Neuchâtel	4.695	4.551	144
Genève	1.567	1.330	237
Total	89.195	87.535	1.660

Parmi les signatures non valables il y avait :

1. Signatures de la même main	199
2. Signatures représentées par un guillemet („)	21
3. Signatures dont le nombre n'était pas légalisé	21
4. Signatures insuffisantes pour d'autres raisons ou non légalisées	128
5. Signatures légalisées après le délai légal	1239
6. Autres signatures non valables	52

Il résulte du tableau ci-dessus que la demande d'initiative est appuyée par 87.535 signatures valables et doit ainsi être considérée comme ayant abouti.

Conformément à l'article 5 de la loi fédérale du 27 janvier 1892 concernant le mode de procéder pour les demandes d'initiative populaire et les votations relatives à la révision de la constitution fédérale, nous avons l'honneur de vous remettre la demande d'initiative avec les actes qui s'y rapportent.

Veillez agréer, monsieur le président et messieurs, l'assurance de notre haute considération.

Berne, le 30 janvier 1922.

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération,

Dr HAAB.

Le chancelier de la Confédération,

STEIGER.

Rapport du Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale sur l'initiative populaire concernant le prélèvement d'un impôt unique sur la fortune (art. 42bis de la constitution fédérale). (Du 30 janvier 1922.)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1922
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	05
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	1548
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	01.02.1922
Date	
Data	
Seite	162-173
Page	
Pagina	
Ref. No	10 083 141

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.